

Christ Episcopal Church

Iglesia Episcopal Cristo



Via Crucis

The Way Of The Cross

Christ Episcopal Church



Iglesia Episcopal Cristo

in the Episcopal Diocese of Dallas

534 W. 10th Street, Dallas, TX 75208

www.ChristChurchDallas.org

(214)941-0339

THE WAY OF THE CROSS

A hymn or other song may be sung during the entrance of the ministers.

Opening Devotions

In the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

**Lord, have mercy.
Christ, have mercy.
Lord, have mercy.**

Officiant and People:

**Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy Name,
thy kingdom come, thy will be done,
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses,
as we forgive those who trespass against us.
And lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
Amen.**

V. We will glory in the cross of our Lord Jesus Christ:

R. In whom is our salvation, our life and resurrection.

Officiant:

Let us pray. *(Silence)*

Assist us mercifully with your help, O Lord God of our salvation, that we may enter with joy upon the contemplation of those mighty acts, whereby you have given us life and immortality; through Jesus Christ our Lord. Amen.

Hymn:

Jesus, remember me when you enter in your kingdom. Jesus, remember me when you enter in your kingdom.

VIA CRUCIS

Puede cantarse un himno u otro cántico durante la entrada de los ministros.

Devociones de Apertura

En el Nombre del Padre, y del Hijo y del Espíritu Santo. Amén.

**Señor, ten piedad.
Cristo, ten piedad.
Señor, ten piedad.**

Oficiante y Pueblo:

**Padre nuestro que estás en el cielo,
santificado sea tu Nombre,
venga tu reino, hágase tu voluntad,
en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día.
Perdona nuestras ofensas,
como también nosotros perdonamos
a los que nos ofenden.
No nos dejes caer en tentación
y líbranos del mal. Amén.**

V. Nos gloriamos en la cruz de nuestro Señor Jesucristo:

R. En quien está nuestra salvación, nuestra vida y resurrección.

Oficiante y Pueblo:

Oremos. *(Silencio)*

Asístenos misericordiosamente con tu ayuda, Señor Dios de nuestra salvación, para que entremos con júbilo a la contemplación de aquellos hechos poderosos por medio de los cuales nos has concedido vida e inmortalidad; por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Canto:

Jesús, recuérdame, cuando entres en tu reino. Jesús, recuérdame, cuando entres en tu reino.

FIRST STATION

Jesus is condemned to death

V. We adore you, O Christ, and we bless you:

R. Because by your holy cross you have redeemed the world.

Officiant:

As soon as it was morning, the chief priests, with the elders and scribes, and the whole council, held a consultation; and they bound Jesus and led him away and delivered him to Pilate. And they all condemned him and said, "He deserves to die." When Pilate heard these words, he brought Jesus out and sat down on the judgment seat at a place called the Pavement, but in the Hebrew, Gabbatha. Then he handed Jesus over to them to be crucified.

V. God did not spare his own Son:

R. But delivered him up for us all.

Officiant and People:

Holy God, Holy and Mighty, Holy Immortal One, Have mercy upon us.

Hymn

SECOND STATION

Jesus takes up his Cross

V. We adore you, O Christ, and we bless you:

R. Because by your holy cross you have redeemed the world.

Officiant:

Jesus went out, bearing his own cross, to the place called the place of a skull, which is called in Hebrew, Golgotha. Although he was a Son, he learned obedience through what he suffered. Like a lamb he was led to the slaughter; and like a sheep that before its shearers is mute, so he opened not his mouth. Worthy is the Lamb who was slain, to receive power and riches and wisdom and strength and honor and glory and blessing.

V. The Lord has laid on him the iniquity of us all:

R. For the transgression of my people was he stricken.

Officiant and People:

Holy God, Holy and Mighty, Holy Immortal One, Have mercy upon us.

PRIMERA ESTACIÓN

Jesús es condenado a muerte

V. Te adoramos, oh Cristo, y te bendecimos:

R. Que por tu santa cruz has redimido al mundo.

Oficiante:

Muy de mañana, habiendo tenido consejo los principales sacerdotes con los ancianos, con los escribas y con todo el concilio, llevaron a Jesús atado, y le entregaron a Pilato. Y todos le condenaron diciendo: "Merece morir". Cuando Pilato oyó estas palabras, llevó fuera a Jesús, y se sentó en el tribunal en un lugar llamado el Enlosado, y en Hebreo Gábata. Entonces les entregó a Jesús para que fuese crucificado.

V. Dios no se reservó a su propio Hijo:

R. Antes lo entregó por todos nosotros.

Oficiante y Pueblo:

Santo Dios, Santo Poderoso, Santo Inmortal, Ten piedad de nosotros.

Canto

SEGUNDA ESTACIÓN

Jesús toma su cruz

V. Te adoramos, oh Cristo, y te bendecimos:

R. Que por tu santa cruz has redimido al mundo.

Oficiante:

Jesús salió, cargando su cruz, al lugar llamado de la Calavera, y en Hebreo, Gólgota. Y aunque era Hijo, por lo que padeció aprendió obediencia. Como cordero fue llevado al matadero; y como oveja delante de sus trasquiladores, enmudeció, y no abrió su boca. El Cordero que fue inmolado es digno de tomar el poder, las riquezas, la sabiduría, la fortaleza, la honra, la gloria, la alabanza.

V. El Señor cargó en Él el pecado de todos:

R. Por las transgresiones de mi pueblo fue muerto.

Oficiante y Pueblo:

Santo Dios, Santo Poderoso, Santo Inmortal, Ten piedad de nosotros.

Hymn

THIRD STATION

Jesus falls the first time

V. We adore you, O Christ, and we bless you:

R. Because by your holy cross you have redeemed the world.

Officiant:

Christ Jesus, though he was in the form of God, did not count equality with God a thing to be grasped; but emptied himself, taking the form of a servant, and was born in human likeness. And being found in human form he humbled himself and became obedient unto death, even death on a cross. Therefore God has highly exalted him, and bestowed on him the name which is above every name. Come, let us bow down, and bend the knee, and kneel before the Lord our Maker, for he is the Lord our God.

V. Surely he has borne our griefs

R. And carried our sorrows.

Officiant and People:

Holy God, Holy and Mighty, Holy Immortal One, Have mercy upon us.

Hymn

FOURTH STATION

Jesus meets his afflicted Mother

V. We adore you, O Christ, and we bless you:

R. Because by your holy cross you have redeemed the world.

Officiant:

To what can I liken you, to what can I compare you, O daughter of Jerusalem? What likeness can I use to comfort you, O virgin daughter of Zion? For vast as the sea is your ruin. Blessed are those who mourn, for they shall be comforted. The Lord will be your everlasting light, and your days of mourning shall be ended.

V. A sword will pierce your own soul also:

R. And fill your heart with bitter pain.

Canto

TERCERA ESTACIÓN

Jesús cae por primera vez

V. Te adoramos, oh Cristo, y te bendecimos:

R. Que por tu santa cruz has redimido al mundo.

Oficiante:

Cristo Jesús, siendo en forma de Dios, no estimó el ser igual a Dios como cosa a qué aferrarse, sino que se despojó a sí mismo, tomando forma de siervo, hecho semejante a los hombres; y estando en la condición de hombre, se humilló a sí mismo, haciéndose obediente hasta la muerte, y muerte de cruz. Por lo cual Dios también le exaltó hasta lo sumo, y le dio un nombre que es sobre todo nombre. Vengan, inclinémonos, doblemos la rodilla, y postrémonos delante del Señor nuestro Hacedor, porque Él es el Señor nuestro Dios.

V. Ciertamente Él llevó nuestras aflicciones:

R. Y sufrió nuestros dolores.

Oficiante y Pueblo:

Santo Dios, Santo Poderoso, Santo Inmortal, Ten piedad de nosotros.

Canto

CUARTA ESTACIÓN

Jesús encuentra a su afligida Madre

V. Te adoramos, oh Cristo, y te bendecimos:

R. Que por tu santa cruz has redimido al mundo.

Oficiante:

¿A quién te haré semejante, hija de Jerusalén? ¿A quién te compararé para consolarte, oh virgen hija de Sión? Porque grande como el mar es tu quebrantamiento. Bienaventurados los que lloran, porque ellos recibirán consolación. El Señor será tu luz eterna, y tus días de duelo terminarán.

V. Una espada traspasará tu misma alma:

R. Y llenará tu corazón de amargo dolor.

Officiant and People:

**Holy God, Holy and Mighty, Holy Immortal One,
Have mercy upon us.**

Hymn

FIFTH STATION

The Cross is laid on Simon of Cyrene

V. We adore you, O Christ, and we bless you:

**R. Because by your holy cross you have redeemed
the world.**

Officiant:

As they led Jesus away, they came upon a man of Cyrene, Simon by name, who was coming in from the country, and laid on him the cross to carry it behind Jesus. "If anyone would come after me, let him deny himself and take up his cross and follow me. Take my yoke upon you, and learn from me; for my yoke is easy, and my burden is light."

V. Whoever does not bear his own cross and come after me:

R. Cannot be my disciple.

Officiant and People:

**Holy God, Holy and Mighty, Holy Immortal One,
Have mercy upon us.**

Hymn

SIXTH STATION

A woman wipes the face of Jesus

V. We adore you, O Christ, and we bless you:

**R. Because by your holy cross you have redeemed
the world.**

Officiant:

We have seen him without beauty or majesty, with no looks to attract our eyes. He was despised and rejected by men; a man of sorrows, and acquainted with grief; and as one from whom men hide their faces, he was despised, and we esteemed him not. His appearance was so marred, beyond human semblance, and his form beyond that of the children of men. But he was wounded for our transgressions, he was bruised for our iniquities; upon him was the

Oficiante y Pueblo:

**Santo Dios, Santo Poderoso, Santo Inmortal,
Ten piedad de nosotros.**

Canto

QUINTA ESTACIÓN

La cruz es puesta sobre Simón de Cirene

V. Te adoramos, oh Cristo, y te bendecimos:

R. Que por tu santa cruz has redimido al mundo.

Oficiante:

Cuando salían, hallaron a un hombre de Cirene que se llamaba Simón, que venía del campo, y le pusieron encima la cruz para que la llevase tras Jesús. "Si alguno quiere venir en pos de mí, niéguese a sí mismo, y tome su cruz y sígame. Lleven mi yugo sobre ustedes, y aprendan de mí; porque mi yugo es fácil, y ligera mi carga".

V. El que no lleva su cruz y viene en pos de mí:

R. No puede ser mi discípulo.

Oficiante y Pueblo:

**Santo Dios, Santo Poderoso, Santo Inmortal,
Ten piedad de nosotros.**

Canto

SEXTA ESTACIÓN

Una mujer enjuga el rostro de Jesús

V. Te adoramos, oh Cristo, y te bendecimos:

R. Que por tu santa cruz has redimido al mundo.

Oficiante:

Lo hemos visto sin belleza ni esplendor, su aspecto no era nada atrayente; fue despreciado y rebajado. Era un hombre lleno de dolor, acostumbrado al sufrimiento. Lo despreciamos como a alguien que no merece ser visto, no lo tuvimos en cuenta y sin embargo Él estaba cansado con nuestros sufrimientos, estaba soportando nuestros propios dolores. Mas Él fue herido por nuestras rebeliones, molido por nuestros pecados; el castigo de nuestra

chastisement that made us whole, and with his stripes we are healed.

V. Restore us, O Lord God of hosts:

R. Show the light of your countenance, and we shall be saved.

Officiant and People:

Holy God, Holy and Mighty, Holy Immortal One, Have mercy upon us.

Hymn

SEVENTH STATION

Jesus falls a second time

V. We adore you, O Christ, and we bless you:

R. Because by your holy cross you have redeemed the world.

Officiant:

Surely he has borne our griefs and carried our sorrows. All we like sheep have gone astray; we have turned every one to his own way; and the Lord has laid on him the iniquity of us all. He was oppressed, and he was afflicted, yet he opened not his mouth. For the transgression of my people was he stricken.

V. But as for me, I am a worm and no man:

R. Scorned by all and despised by the people.

Officiant and People:

Holy God, Holy and Mighty, Holy Immortal One, Have mercy upon us.

Hymn

EIGHTH STATION

Jesus meets the women of Jerusalem

V. We adore you, O Christ, and we bless you:

R. Because by your holy cross you have redeemed the world.

Officiant:

There followed after Jesus a great multitude of the people, and among them were women who bewailed and lamented him. But Jesus turning to them said, "Daughters of Jerusalem, do not weep for me, but weep for yourselves and for your children."

paz cayó sobre Él, y por su llaga hemos sido sanados.

V. Restáuranos, oh Señor Dios de los ejércitos:

R. Muestra la luz de tu rostro, y seremos salvos.

Oficiante y Pueblo:

Santo Dios, Santo Poderoso, Santo Inmortal, Ten piedad de nosotros.

Canto

SÉPTIMA ESTACIÓN

Jesús cae por segunda vez

V. Te adoramos, oh Cristo, y te bendecimos:

R. Que por tu santa cruz has redimido al mundo.

Oficiante:

Ciertamente él llevó nuestras enfermedades, y sufrió nuestros dolores. Todos nosotros nos descarriamos como ovejas, cada cual se apartó por su camino; mas el Señor cargó en él todos nuestros pecados. Angustiado él, y afligido, no abrió su boca. Por la trasgresión de mi pueblo fue abatido.

V. Mas yo soy gusano, y no hombre:

R. Oprobio de todos, y despreciado del pueblo.

Oficiante y Pueblo:

Santo Dios, Santo Poderoso, Santo Inmortal, Ten piedad de nosotros.

Canto

OCTAVA ESTACIÓN

Jesús encuentra a las mujeres de Jerusalén

V. Te adoramos, oh Cristo, y te bendecimos:

R. Que por tu santa cruz has redimido al mundo.

Oficiante:

Y seguía a Jesús gran multitud del pueblo, entre ellos mujeres que lloraban y se lamentaban por Él. Pero Jesús, vuelto hacia ellas, les dijo: "Hijas de Jerusalén, no lloren por mí, sino lloren por ustedes mismas y por sus hijos".

V. Those who sowed with tears:

R. Will reap with songs of joy

Officiant and People:

**Holy God, Holy and Mighty, Holy Immortal One,
Have mercy upon us.**

Hymn

NINTH STATION

Jesus falls a third time

V. We adore you, O Christ, and we bless you:

**R. Because by your holy cross you have redeemed
the world.**

Officiant:

I am the man who has seen affliction under the rod of his wrath; he has driven and brought me into darkness without any light. He has besieged me and enveloped me with bitterness and tribulation; he has made me dwell in darkness like the dead of long ago. Though I call and cry for help, he shuts out my prayer. He has made my teeth grind on gravel, and made me cower in ashes. "Remember, O Lord, my affliction and bitterness, the wormwood and the gall!"

V. He was led like a lamb to the slaughter:

**R. And like a sheep that before its shearers is mute,
so he opened not his mouth.**

Officiant and People:

**Holy God, Holy and Mighty, Holy Immortal One,
Have mercy upon us.**

Hymn

TENTH STATION

Jesus is stripped of his garments

V. We adore you, O Christ, and we bless you:

**R. Because by your holy cross you have redeemed
the world.**

Officiant:

When they came to a place called Golgotha (which means the place of a skull), they offered him wine to drink, mingled with gall; but when he tasted it, he would not drink it. And they divided his garments among them by casting lots. This was to fulfill the

V. Los que sembraron con lágrimas:

R. Con regocijo segarán.

Oficiante y Pueblo:

**Santo Dios, Santo Poderoso, Santo Inmortal,
Ten piedad de nosotros.**

Canto

NOVENA ESTACIÓN

Jesús cae por tercera vez

V. Te adoramos, oh Cristo, y te bendecimos:

R. Que por tu santa cruz has redimido al mundo.

Oficiante:

Yo soy el hombre que ha visto aflicción bajo la vara de su enojo. Me guió y me llevó en tinieblas, y no en luz. Edificó baluartes contra mí, y me rodeó de amargura y de trabajo. Me dejó en oscuridad, como los ya muertos de mucho tiempo. Aun cuando clamé y di voces, cerró los oídos a mi oración. Mis dientes quebró con cascajo, me cubrió de ceniza. Acuérdate de mi aflicción y de mi abatimiento, del ajeno y de la hiel.

V. Como cordero fue llevado al matadero:

**R. Y como oveja delante de sus trasquiladores,
enmudeció y no abrió su boca.**

Oficiante y Pueblo:

**Santo Dios, Santo Poderoso, Santo Inmortal,
Ten piedad de nosotros.**

Canto

DÉCIMA ESTACIÓN

Jesús es despojado de sus vestiduras

V. Te adoramos, oh Cristo, y te bendecimos:

R. Que por tu santa cruz has redimido al mundo.

Oficiante:

Cuando llegaron a un lugar llamado Gólgota, que significa de la Calavera, le dieron a beber vinagre mezclado con hiel; pero después de haberlo probado, no quiso beberlo. Y repartieron entre sí sus vestiduras, echando suertes. Esto fue para que se

scripture which says, "They divided my garments among them; they cast lots for my clothing."

V. They gave me gall to eat:

R. And when I was thirsty they gave me vinegar to drink.

Officiant and People:

Holy God, Holy and Mighty, Holy Immortal One, Have mercy upon us.

Hymn

ELEVENTH STATION

Jesus is nailed to the Cross

V. We adore you, O Christ, and we bless you:

R. Because by your holy cross you have redeemed the world.

Officiant:

When they came to the place which is called The Skull, there they crucified him; and with him they crucified two criminals, one on the right, the other on the left, and Jesus between them. And the scripture was fulfilled which says, "He was numbered with the transgressors."

V. They pierce my hands and my feet:

R. They stare and gloat over me.

Officiant and People:

Holy God, Holy and Mighty, Holy Immortal One, Have mercy upon us.

Hymn

TWELFTH STATION

Jesus dies on the Cross

V. We adore you, O Christ, and we bless you:

R. Because by your holy cross you have redeemed the world.

Officiant:

When Jesus saw his mother, and the disciple whom he loved standing near, he said to his mother, "Woman, behold your son!" Then he said to the disciple, "Behold your mother!" And when Jesus had received the vinegar, he said, "It is finished!" And

cumpliese la Escritura, que dice: "Repartieron entre sí mis vestiduras, y sobre mi ropa echaron suertes".

V. Hiel me dieron a comer:

R. Y cuando tuve sed me dieron a beber vinagre.

Oficiante y Pueblo:

Santo Dios, Santo Poderoso, Santo Inmortal, Ten piedad de nosotros.

Canto

DÉCIMA PRIMERA ESTACIÓN

Jesús es clavado a la cruz

V. Te adoramos, oh Cristo, y te bendecimos:

R. Que por tu santa cruz has redimido al mundo.

Oficiante:

Cuando llegaron al lugar llamado de la Calavera, le crucificaron allí; y con Él, crucificaron a dos malhechores, uno a la derecha y otro a la izquierda, y Jesús entre ellos. Y se cumplió la Escritura que dice: "Y fue contado con los inicuos".

V. Horadaron mis manos y pies:

R. Ellos me miran y me observan.

Oficiante y Pueblo:

Santo Dios, Santo Poderoso, Santo Inmortal, Ten piedad de nosotros.

Canto

DÉCIMA SEGUNDA ESTACIÓN

Jesús muere en la cruz

V. Te adoramos, oh Cristo, y te bendecimos:

R. Que por tu santa cruz has redimido al mundo.

Oficiante:

Cuando vio Jesús a su madre, y al discípulo a quien Él amaba, que estaba presente, dijo a su madre: "Mujer, he ahí tu hijo". Después dijo al discípulo: "He ahí tu madre". Cuando Jesús hubo tomado el vinagre, dijo: "Consumado es". Y entonces clamando

then, crying with a loud voice, he said, "Father, into your hands I commend my spirit." And he bowed his head, and handed over his spirit.

V. Christ for us became obedient unto death:

R. **Even death on a cross.**

Officiant and People:

Holy God, Holy and Mighty, Holy Immortal One, Have mercy upon us.

Hymn

THIRTEENTH STATION

The body of Jesus is placed in the arms of his Mother

V. We adore you, O Christ, and we bless you:

R. **Because by your holy cross you have redeemed the world.**

Officiant:

All you who pass by, behold and see if there is any sorrow like my sorrow. My eyes are spent with weeping; my soul is in tumult; my heart is poured out in grief because of the downfall of my people. "Do not call me Naomi (which means Pleasant), call me Mara (which means Bitter); for the Almighty has dealt very bitterly with me."

V. Her tears run down her cheeks:

R. **And she has none to comfort her.**

Officiant and People:

Holy God, Holy and Mighty, Holy Immortal One, Have mercy upon us.

Hymn

FOURTEENTH STATION

Jesus is laid in the tomb

V. We adore you, O Christ, and we bless you:

R. **Because by your holy cross you have redeemed the world.**

Officiant:

When it was evening, there came a rich man from Arimathea, named Joseph, who also was a disciple of

a gran voz dijo: "Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu". Y habiendo inclinado la cabeza, entregó el espíritu.

V. Por nosotros Cristo se hizo obediente hasta la muerte:

R. **Y muerte de cruz.**

Oficiante y Pueblo:

Santo Dios, Santo Poderoso, Santo Inmortal, Ten piedad de nosotros.

Canto

DÉCIMA TERCERA ESTACIÓN

El cuerpo de Jesús es puesto en los brazos de su Madre

V. Te adoramos, oh Cristo, y te bendecimos:

R. **Que por tu santa cruz has redimido al mundo.**

Oficiante:

Todos ustedes los que pasan, miren y vean si hay dolor como mi dolor. Mis ojos desfallecieron de lágrimas, se conmovieron mis entrañas; mi corazón fue derramado a causa del quebrantamiento de mi pueblo. "No me llamen Noemí (que significa gozosa), sino llámenme Mara (que significa amarga); porque en grande amargura me ha puesto el Todopoderoso".

V. Sus lágrimas ruedan por sus mejillas:

R. **No tiene quien la consuele.**

Oficiante y Pueblo:

Santo Dios, Santo Poderoso, Santo Inmortal, Ten piedad de nosotros.

Canto

DÉCIMA CUARTA ESTACIÓN

Jesús es puesto en la tumba

V. Te adoramos, oh Cristo, y te bendecimos:

R. **Que por tu santa cruz has redimido al mundo.**

Oficiante:

Cuando llegó la noche, vino un hombre rico de Arimatea, llamado José, quien también era un

Jesus. He went to Pilate and asked for the body of Jesus. Then Pilate ordered it to be given to him. And Joseph took the body, and wrapped it in a clean linen shroud, and laid it in his own new tomb, which he had hewn in the rock; and he rolled a great stone to the door of the tomb.

V. You will not abandon me to the grave:

R. **Nor let your holy One see corruption.**

Officiant and People:

**Holy God, Holy and Mighty, Holy Immortal One,
Have mercy upon us.**

Hymn

Concluding Prayers

Officiant and People:

Savior of the world, by your cross and precious blood you have redeemed us: Save us. and help us, we humbly beseech you, O Lord.

Officiant:

Let us pray. *(Silence)*

We thank you, heavenly Father, that you have delivered us from the dominion of sin and death and brought us into the kingdom of your Son; and we pray that, as by his death he has recalled us to life, so by his love he may raise us to eternal joys; who lives and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, now and for ever. **Amen.**

To Christ our Lord who loves us, and washed us in his own blood, and made us a kingdom of priests to serve his God and Father, to him be glory and dominion for ever and ever. **Amen.**

discípulo de Jesús. Este fue a Pilato y pidió el cuerpo de Jesús. Entonces Pilato mandó que se le diese. Y tomando José el cuerpo, lo envolvió en una sábana limpia, y lo puso en su sepulcro nuevo, que había labrado en la peña; y rodó una gran piedra a la entrada del sepulcro.

V. No me abandonarás en el sepulcro:

R. **Ni permitirás que tu Santo vea corrupción.**

Oficiante y Pueblo:

**Santo Dios, Santo Poderoso, Santo Inmortal,
Ten piedad de nosotros.**

Canto

Oraciones Finales

Oficiante y Pueblo:

Oh Salvador del mundo, que por tu cruz y preciosa sangre nos has redimido: Sálvanos y ayúdanos, humildemente te suplicamos, oh Señor.

Oficiante:

Oremos. *(Silencio)*

Te damos gracias, Padre celestial, porque nos has librado del dominio del pecado y de la muerte y nos has traído al reino de tu Hijo; y te rogamos que, así como por su muerte nos ha hecho volver a la vida, por su amor nos exalte a los gozos eternos; quien vive y reina contigo, en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

A Cristo nuestro Señor que nos ama, y nos lavó en su propia sangre, y nos hizo un reino de sacerdotes para servir a su Dios y Padre, a Él sea la gloria y el dominio por los siglos de los siglos. **Amén.**